

בשנת
לברית עולם למנון שאנו מניין כמן
הזאת

לחדש

שנת חמישית אלפים ושבע מאות

אין
אנו לה כדודא

הוי לי לאנתו כדת משה
וישראל ואנא אפלו וואקיר ואידון ואפרנס יתכי ליכי כהלכות גוגרין יודאין דפלחין ומוקדין וזגין
ומפרנסין לנשיהון בקושישא ודחבנא ליכי
וכבודי וטיפוקי ונישל לתמי כאודח כל אחא ואצאית מרת
ליה לאנתו ורין דנונא דחנעלת ליה נע
דלבושא נשימושי דידה ונשימושי דצורא הכל קבל עליו
זקוקים כסף צרוף וצבי
זקוקים כסף צרוף וזכרם כגדון סך הכל

חתן דין אחרות שיטר כתובתא דא נזויא דין ותוספתא דא קבלית על ועל ידך בתרא להחפרע מן כל
שפר אה נסאן וקנין דאית לי תחות כל שמיא דקנא ודעיד אגא למקנא נסאן דאית להון אחרות ודלית
להון אחרות כללון יתון אחרין ועבאין לפחופ מסדון שיאר סענתא דא נזויא דין ותוספתא דא מנא ואפילו
מן גלמא דעל ספאי גזי ונתן חי"מן ונא דין ולעלם ואחרות שיאר כענתא דא נזויא דין ותוספתא דא קבל
עליו חתן דין כחומר כל שיאר כענות ותוספתות דמוגין בגנות ישראל דעשיין
כתקון חכמינו זכרונם לברכה דלא כאמכתא ודלא כאופסי ושיטרי וכינינא מן

והזאת דין למורת
דא על

כל מה דכתוב ונפרש לעיל בגמא דכשר למקניא ביה ויהכל שריר וקיים
בד
בד

This Ketubah witnesses before God and all those present that on the day of the week the day of the month of in the year 57 corresponding to the day of the holy covenant of marriage was entered into at between the groom and the bride
Let this ring be a sign before God of the consecration of this marriage. I take you to be mine in love and devotion, through life's joy and life's sorrow. I promise to cherish you and honor you. I betroth you to me in righteousness and in justice, in steadfast love and in mercy; I betroth you to me in faithfulness. May our life together be illumined by the strength of our people's heritage. May our home be rich with wisdom and reverence, built on Torah and acts of lovingkindness where the flow of seasons and the passages of life are celebrated in joy, a home where the ancient melody candles and wine sanctify the table. A home joined ever more closely to the community of Israel. This covenant of marriage Niddushin has been signed and sealed according to the laws and traditions of Moses and the people Israel.